

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH AL LAIL AYAT 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21,

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

إِلَّا أَسْتِغَاثَ وَجْهَ رَبِّهِ الْأَعْلَى (سورة الليل آية ٢٠).

📖 Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al Lail Ayat 1...

SURAH AL LAIL AYAT 12¹

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada
hingga .

SURAH AL LAIL AYAT 13²

1 أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (إن): حرف ناسخ. (علينا): جار
ومجرور متعلقان بمحذوف خبر إن المقدم. (للهدى): اللام للتأكيد، والهدى اسم
إن المؤخر منصوب بفتحة مقدرة، وجملة (إن علينا...) مستأنفة لا محل لها من
الإعراب.

إعراب القرآن للدعاس - (إنَّ) حرف مشبه بالفعل (علينا) متعلقان
بمحذوف خبر إن المقدم (للهدى) اللام لام المرحلة (الهدى) اسم إن المؤخر،
والجملة مستأنفة لا محل لها.

تحليل كلمات القرآن - (إنَّ) حرف نصب. (عَلَى) حرف جر، (نَا) ضمير،
متكلم، جمع. (لَ) لام التوكيد، (لَ)، (هُدًى) اسم، من مادة (هــي)، مذكر،
منصوب.

2 أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (وإن): الواو عاطفة، وإن حرف
ناسخ. (لنا): جار ومجرور متعلقان بمحذوف خبر إن المقدم. (للآخرة): اللام
للتأكيد، والآخرة اسم إن المؤخر منصوب بالفتحة. (والأولى): عطف على
(الآخرة) منصوب بفتحة مقدرة.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

SURAH AL LAIL AYAT 14³

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

SURAH AL LAIL AYAT 15⁴

إعراب القرآن للدعاس - معطوفة على ما قبلها وإعرابها مثلها.
تحليل كلمات القرآن - (وَ) حرف عطف، (إِنَّ) حرف نصب. (لَ) حرف جر، (نَا) ضمير، متكلم، جمع. (لَ) لام التوكيد، (لَ) (ءَاخِرَةَ) اسم، من مادة (أخر)، مؤنث، مفرد، منصوب. (وَ) حرف عطف، (أَلِ) (أُولَى) اسم، من مادة (أول)، مؤنث، منصوب.
3 أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (فَأَنْذَرْتُكُمْ): الفاء عاطفة على مقدر، وأنذرتكم فعل ماض، وفاعل، ومفعول به أول. (نَارًا): مفعول به ثان. (تَلْظَى): فعل ماض، والفاعل مستتر تقديره: هي، وجملة (تَلْظَى) نعت لـ(نَارًا) منصوب، وجملة (أَنْذَرْتُكُمْ) معطوفة على (إِنْ عَلَيْنَا لَلْهُدَى).
إعراب القرآن للدعاس - (فَأَنْذَرْتُكُمْ) الفاء حرف استئناف وماض وفاعله ومفعوله الأول (نَارًا) مفعول به ثان والجملة مستأنفة لا محل لها. (تَلْظَى) مضارع فاعله مستتر والجملة صفة نارا.

تحليل كلمات القرآن - (فَ) حرف استئنافية، (أَنْذَرْتُ) فعل ماض مزيد الرباعي باب (أَفْعَلْ)، من مادة (نذر)، متكلم، مفرد، (تُ) ضمير، متكلم، مفرد، (كُم) ضمير، مخاطب، مذكر، جمع. (نَارًا) اسم، من مادة (نور)، مؤنث، نكرة، منصوب. (تَلْظَى) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (لظي)، غائب، مؤنث، مفرد، مرفوع.
4 أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (لَا): نافية. (يَصْلَاهَا): فعل مضارع مرفوع بضمة مقدرة على الألف، و(هَا) مفعول به. (إِلَّا): أداة حصر. (الْأَشْقَى): فاعل (يَصْلَى) مرفوع بضمة مقدرة.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL LAIL AYAT 15

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى (سورة الليل آية ١٥).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL LAIL AYAT 15

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى (سورة الليل آية ١٥).

[92:15] Basmeih

Yang tidak akan menderita bakarannya melainkan orang yang sungguh celaka, -

[92:15] Tafsir Jalalayn

(Tidak ada yang masuk ke dalamnya) atau memasukinya (kecuali orang yang celaka) sekalipun lafal Al-Asyqaa ini menunjukkan arti yang paling celaka, akan tetapi makna yang dimaksud ialah orang yang celaka.

[92:15–16] Quraish Shihab

Tidak ada yang kekal di dalamnya kecuali orang kafir yang mendustakan kebenaran dan berpaling dari ayat-ayat Tuhannya.

إعراب القرآن للدعاس - (لَا يَصْلَاهَا) لا نافية ومضارع ومفعوله (إِلَّا) حرف حصر (الْأَشْقَى) فاعل والجملة صفة ثانية لنارا.

تحليل كلمات القرآن - (لَا) حرف نفي. (يَصْلَى) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (صلي)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع، (هَآ) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (إِلَّا) أداة حصر. (الْ) اسم، من مادة (شقي)، مذكر، مفرد، مرفوع.

[92:15] Bahasa Indonesia

Tidak ada yang masuk ke dalamnya kecuali orang yang paling celaka,

SURAH AL LAIL AYAT 16⁵

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

SURAH AL LAIL AYAT 17⁶

5 أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (الذي): نعت لـ(الأشقى). (كذب): فعل ماض مبني على الفتح، والفاعل مستتر تقديره: هو، وجملة (كذب) لا محل لها من الإعراب، لأنها صلة الموصول. (وتولى): الواو عاطفة فعل ماض مبني على الفتح المقدر، والفاعل مستتر تقديره: هو، وجملة (تولى) عطف على (كذب) داخلة في حيز الصلة.

إعراب القرآن للدعاس - (الَّذِي) اسم موصول صفة للأشقى (كَذَّبَ) ماض فاعله مستتر والجملة صلة (وَتَوَلَّى) معطوف على كذب.

تحليل كلمات القرآن - (الَّذِي) اسم موصول، مذكر، مفرد. (كَذَّبَ) فعل ماض مزيد الرباعي باب (فَعَّلَ)، من مادة (كذب)، غائب، مذكر، مفرد. (وَ) حرف عطف، (تَوَلَّى) فعل ماض مزيد الخماسي باب (تَفَعَّلَ)، من مادة (ولي)، غائب، مذكر، مفرد.

6 أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (وسيجنبها): الواو عاطفة، والسين حرف استقبال جيء به للتأكيد، ويجنبها فعل مضارع مبني لما لم يسم فاعله مرفوع، ومفعول به. (الأتقى): نائب فاعل مرفوع بضمّة مقدرة.

إعراب القرآن للدعاس - (وَسَيُجَنَّبُهَا) الواو حرف عطف والسين للاستقبال ومضارع مبني للمجهول وها مفعول به (الْأَتَقَى) نائب فاعل. والجملة معطوفة على ما قبلها.

تحليل كلمات القرآن - (وَ) حرف عطف، (سَ) حرف استقبال، (يُجَنَّبُ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (فَعَّلَ)، لم يسم فاعله، من مادة (جنب)،

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL LAIL AYAT 17

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى (سورة الليل آية ١٧).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL LAIL AYAT 17

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى (سورة الليل آية ١٧).

SURAH AL LAIL AYAT 18⁷

غَائِب، مذكر، مفرد، مرفوع، (هَآ) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (الْ)، (أَتَقَى) اسم، من مَادَّة (وَقِي)، مذكر، مفرد، مرفوع.
7 أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (الذي): نعت لـ(الأَتَقَى) مرفوع.
(يُؤْتِي): فعل مضارع، وفاعله مستتر، وجمله (يُؤْتِي) صلة الموصول لا محل لها من الإعراب. (ماله): مفعول به منصوب، والهاء في محل جر مضاف إليه.
(يَتَزَكَّى): فعل مضارع مرفوع بضمة مقدرة على الألف، وفاعله مستتر، وجمله (يَتَزَكَّى) بدل من (يُؤْتِي) لا محل لها من الإعراب، أو هي حال من فاعل (يُؤْتِي)، أي: (متزكياً به عند الله).

إعراب القرآن للدعاس - (الَّذِي) اسم موصول صفة الأَتَقَى (يُؤْتِي) مضارع فاعله مستتر (مَالُهُ) مفعول به والجملة صلة (يَتَزَكَّى) مضارع فاعله مستتر والجملة حال.

تحليل كلمات القرآن - (الَّذِي) اسم موصول، مذكر، مفرد. (يُؤْتِي) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلْ)، من مَادَّة (أَتِي)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع. (مَالٍ) اسم، من مَادَّة (مَوْلٍ)، مذكر، منصوب، (هُ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (يَتَزَكَّى) فعل مضارع من مزيد الخماسي باب (تَفَعَّلْ)، من مَادَّة (زَكَو)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

SURAH AL LAIL AYAT 19⁸

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL LAIL AYAT 19

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ (سورة الليل آية ١٩).

8 أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (وما): الواو حرف عطف، أو استئنافية، أو حالية، وما نافية. (لأحد): جار ومجرور متعلقان بمحذوف خبر مقدم. (عنده): ظرف متعلق بمحذوف حال، والهاء في محل جر مضاف إليه. (من): حرف جر صلة. (نعمة): اسم مجرور بمن لفظاً مرفوع محلاً على أنه مبتدأ. (تجزى): فعل مضارع مبني لما لم يسم فاعله مرفوع بضمّة مقدرة، ونائب الفاعل مستتر تقديره: هي، وجملة (وما عنده...) معطوفة، أو مستأنفة لا محل لها من الإعراب، أو حالية في محل نصب.

إعراب القرآن للدعاس - (وما) الواو حرف عطف (ما) نافية (لأحد) خبر مقدم (عنده) ظرف مكان (من) حرف جر زائد (نعمة) مجرور لفظاً مرفوع محلاً مبتدأ مؤخر والجملة معطوفة على ما قبلها (تجزى) مضارع مبني للمجهول ونائب الفاعل مستتر والجملة صفة نعمة.

تحليل كلمات القرآن - (و) حرف عطف، (ما) حرف نفي. (ل) حرف جر، (أحد) اسم، من مائة (أحد)، مذكر، نكرة، مجرور. (عند) ظرف مكان، من مائة (عند)، (ه) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (من) حرف جر. (نعمة) اسم، من مائة (نعم)، مؤنث، نكرة، مجرور. (تجزى) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، لم يسم فاعله، من مائة (جزي)، غائب، مؤنث، مفرد، مرفوع.

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL LAIL AYAT 19

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ (سورة الليل آية ١٩).

SURAH AL LAIL AYAT 20⁹

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

إِلَّا أُبْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ (سورة الليل آية ٢٠).

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL LAIL AYAT 20

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

إِلَّا أُبْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ (سورة الليل آية ٢٠).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL LAIL AYAT 20

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

إِلَّا أُبْتِغَاءَ ...

... melainkan [*dia menginfakkannya hanyalah*] mengharapakan ...

⁹ إِلَّا أُبْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ (سورة الليل آية ٢٠).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (إِلَّا): أداة استثناء بمعنى لكن. (أُبْتِغَاءَ): مستثنى منقطع، أو مفعول لأجله. (وَجْهِ): مضاف إليه مجرور. (رَبِّهِ): مضاف إليه مجرور، والهاء في محل جر مضاف إليه. (الْأَعْلَىٰ): نعت لـ(رَبِّهِ) مجرور وعلامة جره الكسرة المقدرة.

إعراب القرآن للدعاس - (إِلَّا) حرف استثناء (أُبْتِغَاءَ) مستثنى منصوب (وَجْهِ) مضاف إليه (رَبِّهِ) مضاف إليه أيضا (الْأَعْلَىٰ) صفة وجه.

تحليل كلمات القرآن - (إِلَّا) أداة استثناء. (أُبْتِغَاءَ) مصدر مزيد الخماسي باب (أَفْتَعَلَ)، من مادة (بَغِيَ)، مذكر، منصوب. (وَجْهِ) اسم، من مادة (وَجْه)، مذكر، مجرور. (رَبِّ) اسم، من مادة (رَبَب)، مذكر، مجرور، (ه) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (أَلْ)، (أَعْلَىٰ) اسم، من مادة (عَلَو)، مذكر، مجرور، نعت.

... وَجْهِ رَبِّهِ ...

... Wajah [keredhaan] Tuhannya ...

... الْأَعْلَى (سورة الليل آية ٢٠).

... [Allah Taala] Yang Maha Tinggi [ertinya, dia memberikan hartanya itu hanyalah kerana mengharapkan pahala daripada Allah Taala semata-mata].¹⁰.

SURAH AL LAIL AYAT 21¹¹

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

Turutan perkataan dalam ayat ini bermula daripada hingga .

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AL LAIL AYAT 21

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَلَسَوْفَ يَرْضَى (سورة الليل آية ٢١).

¹⁰ Basmeih, Jalalain, Indonesia, Muyassar. Sila lihat terjemahan saya bagi Tafsir Ibnu Kathir Surah Al Lail Ayat 12 - 21. Terkini Wednesday 9 September 2020.

¹¹ أم.

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (ولسوف): الواو عاطفة، واللام جواب قسم مضمّر، أي: والله لسوف يرضى، وسوف حرف للاستقبال. (يرضى): فعل مضارع مرفوع بضمة مقدرة على الألف، وفاعله: هو.

إعراب القرآن للدعاس - (وَلَسَوْفَ) الواو حرف قسم وجر واللام واقعة في جواب القسم (سوف) حرف تسويّف واستقبال (يَرْضَى) مضارع فاعله مستتر والجملة جواب القسم لا محل لها.

تحليل كلمات القرآن - (و) حرف عطف، (لَ) لام التوكيد، (سَوْفَ) حرف استقبال. (يَرْضَى) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (رضو)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع.

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AL LAIL AYAT 21

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ (سورة الليل آية ٢١).

TAFSIR SURAH AL LAIL AYAT 12-21 SECARA LEBIH TERPERINCI

Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Al Lail Ayat 12 - 21

***** تفسیر سورة الليل آية ١٢ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ (سورة الليل آية ١٢).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

***** تفسیر سورة الليل آية ١٣ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

***** تفسیر سورة الليل آية ١٤ *****

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

*** تفسير سورة الليل آية ١٥ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

*** تفسير سورة الليل آية ١٦ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

*** تفسير سورة الليل آية ١٧ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

*** تفسير سورة الليل آية ١٨ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha

Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

*** تفسیر سورة الليل آية ۱۹ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

*** تفسیر سورة الليل آية ۲۰ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[إِلَّا أُنْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى (سورة الليل آية ۲۰).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

*** تفسیر سورة الليل آية ۲۱ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

TAJUK

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

TAJUK

Qatadah mengatakan sehubungan dengan makna

firman-Nya: Sesungguhnya kewajiban Kamilah memberi petunjuk. (Al-Lail: 12) Yakni menerangkan yang halal dan yang haram.

Selain Qatadah mengatakan bahwa barang siapa yang menempuh jalan petunjuk, akan sampailah ia kepada Allah.

Dan berpendapat demikian menjadikan ayat ini semakna dengan apa yang disebutkan dalam ayat lain melalui firman-Nya:

{وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ}

Dan hak bagi Allah (menerangkan) jalan yang lurus. (An-Nahl: 9)

Artinya, jalan yang lurus itu akan menghantarkan kepada Allah. Demikianlah menurut apa yang diriwayatkan oleh Ibnu Jarir.

Firman Allah Swt:

{وَإِنَّا لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَى}

dan sesungguhnya kepunyaan Kamilah akhirat dan dunia. (Al-Lail: 13)

Yaitu semuanya adalah milik Kami, dan Akulah yang mengatur pada keduanya.

Firman Allah Swt.:

{فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى}

Maka Kami memperingatkan kamu dengan neraka yang menyala-nyala. (Al-Lail: 14)

Mujahid mengatakan bahwa makna yang dimaksud ialah yang apinya bergejolak.

قَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ، سَمِعْتُ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَخْطُبُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَقُولُ: "أَنْذَرُكُمُ النَّارَ [أَنْذَرْتُكُمُ النَّارَ] حَتَّى لَوْ أَنَّ رَجُلًا كَانَ بِالسُّوقِ لَسَمِعَهُ مِنْ مَقَامِي هَذَا. قَالَ: حَتَّى وَقَعَتْ خَمِيصَةٌ كَانَتْ عَلَى عَاتِقِهِ عِنْدَ

رَجُلَيْهِ

Imam Ahmad mengatakan, telah menceritakan kepada kami Muhammad ibnu Ja'far, telah menceritakan kepada kami Syu'bah, dari Samak ibnu Harb, bahwa ia pernah mendengar An-Nu'man ibnu Basyir mengatakan dalam khotbahnya, bahwa aku pernah mendengar Rasulullah Saw. bersabda dalam khotbahnya: Aku memperingatkan kalian dengan neraka! Yakni dengan suara yang lantang; sehingga andaikata seseorang berada di pasar, tentulah dia mendengar suara itu dari tempat dudukku sekarang ini. An-Nu'man melanjutkan, bahwa sehingga selendang yang beliau kenakan di pundaknya terjatuh ke kakinya.

قَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ: سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَخْطُبُ وَيَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ أَهْلَ النَّارِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ رَجُلٌ تَوَضَّعَ فِي أَخْمَصِ قَدَمَيْهِ جَمْرَتَانِ يَغْلِي مِنْهَا دِمَاغُهُ".

Imam Ahmad mengatakan telah menceritakan kepada kami Muhammad ibnu Ja'far, telah menceritakan kepadaku Syu'bah alias Abu Ishaq; ia pernah mendengar An-Nu'man ibnu Basyir berkata dalam khotbahnya, bahwa ia pernah mendengar Rasulullah Saw. bersabda: Sesungguhnya ahli neraka yang paling ringan siksaannya di hari kiamat ialah seorang lelaki yang diletakkan dua buah bara api neraka di kedua telapak kakinya, yang karenanya otaknya mendidih.

Imam Bukhari telah meriwayatkan hadis ini.

قَالَ مُسْلِمٌ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ أَهْلَ النَّارِ عَذَابًا مَنْ لَهُ نَعْلَانِ وَشِرَاكَا مِنَ نَارٍ يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاغُهُ كَمَا يَغْلِي الْمِرْجَلُ، مَا يَرَى أَنَّ أَحَدًا أَشَدَّ مِنْهُ عَذَابًا، وَإِنَّهُ لَأَهْوَنُهُمْ عَذَابًا".

Imam Muslim mengatakan, telah menceritakan kepada kami Abu Bakar ibnu Abu Syaibah, telah menceritakan kepada kami Abu Usamah, dari Al-A'masy, dari Abu Ishaq, dari An-Nu'man ibnu Basyir yang mengatakan bahwa Rasulullah Saw. pernah bersabda: Sesungguhnya ahli neraka yang paling ringan siksaanya ialah seseorang yang mengenakan dua terompah dan dua talinya dari api, yang karenanya ia mendidih sebagaimana panci berisi air mendidih. Seakan-akan bila dilihat tiada seorangpun yang lebih berat siksaanya daripada dia, padahal sesungguhnya dia adalah ahli neraka yang paling ringan siksaanya.

Firman Allah Swt:

{لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى}

Tidak ada yang masuk ke dalamnya kecuali orang yang paling celaka. (Al-Lail: 15)

Yaitu tiada yang dijerumuskan ke dalamnya sehingga diliputi oleh api neraka dari segala penjurunya kecuali hanya orang yang paling celaka. Kemudian dijelaskan oleh firman berikutnya:

{الَّذِي كَذَبَ}

yang mendustakan. (Al-Lail: 16)

Maksudnya, hatinya mendustakan hal tersebut.

{وَتَوَلَّى}

dan berpaling. (Al-Lail: 16)

Yakni semua anggota tubuhnya tidak mau mengamalkannya.

قَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ مُوسَى، حَدَّثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَدْخُلُ النَّارَ إِلَّا شَقِيٌّ". قِيلَ: وَمَنِ الشَّقِيُّ؟ قَالَ: "الَّذِي لَا يَعْمَلُ بِطَاعَةٍ، وَلَا

"يُنْزِلُكَ اللَّهُ مَعْصِيَةً"

Imam Ahmad mengatakan, telah menceritakan kepada kami Hasan Ibnu Musa, telah menceritakan kepada kami Ibnu Lahi'ah, telah menceritakan kepada kami Abdullah ibnu Sa'id Al-Maqbari, dari Abu Hurairah yang mengatakan bahwa Rasulullah Saw. telah bersabda: Tiada yang masuk neraka selain orang yang celaka. Ketika ditanyakan kepada beliau Saw. "Siapakah orang yang celaka itu?" Maka beliau Saw. menjawab: Orang yang tidak mau mengamalkan ketaatan kepada Allah dan tidak mau meninggalkan perbuatan durhaka kepada-Nya.

قَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا يُونُسُ وَسُرَيْجٌ قَالَا حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ، عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كُلُّ أُمَّتِي تَدْخُلُ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا مَنْ أَبَى". قَالُوا: وَمَنْ يَأْبَى يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ "قَالَ: "مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أَبَى".

Imam Ahmad mengatakan, telah menceritakan kepada kami Yunus dan Syuraih, keduanya mengatakan bahwa telah menceritakan kepada kami Falih, dari Hilal ibnu Ali, dari Ata ibnu Yasar, dari Hurairah yang mengatakan bahwa Rasulullah Saw. pernah bersabda: Semua umatku akan masuk surga di hari kiamat nanti, terkecuali orang yang membangkang. Ketika mereka bertanya, "Siapakah orang yang membangkang itu, wahai Rasulullah Saw.?" Maka beliau Saw. menjawab: Barang siapa yang taat kepadaku, niscaya masuk surga; dan barang siapa durhaka kepadaku, berarti dia membangkang.

Imam Bukhari meriwayatkan hadis ini dari Muhammad ibnu Sinan, dari Falih dengan sanad yang sama.

Firman Allah Swt.:

{وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى}

Dan kelak akan dijauhkan orang yang paling takwa dari neraka itu. (Al-Lail: 17)

Yakni kelak akan dijauhkan dari neraka orang yang bertakwa dan orang yang paling bertakwa, kemudian dijelaskan oleh firman berikutnya siapa yang dimaksud dengan orang yang bertakwa itu:

{الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى}

(yaitu) yang menafkahkan hartanya (di jalan Allah) untuk membersihkannya. (Al-Lail: 18)

Yaitu membelanjakan hartanya untuk jalan ketaatan kepada Tuhannya, untuk mensucikan dirinya, hartanya dan segala apa yang dikaruniakan oleh Allah kepadanya berupa agama dan dunia.

{وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى}

padahal tidak ada seorangpun memberikan suatu nikmat kepadanya yang harus dibalasnya. (Al-Lail: 19)

Maksudnya, pembelanjaan yang dikeluarkannya itu bukanlah untuk membalas jasa kebaikan yang pernah diberikan oleh orang lain kepadanya, melainkan dia mengeluarkannya hanya semata-mata.

{الْبِتْغَاءَ وَجْهَ رَبِّهِ الْأَعْلَى}

tetapi semata-mata karena mencari keridaan Tuhannya Yang Mahatinggi. (Al-Lail: 20)

Yakni hanyalah semata-mata karena mengharap untuk dapat melihat Allah di negeri akhirat di dalam taman-taman surga. Lalu disebutkan dalam firman berikutnya:

{وَلَسَوْفَ يَرْضَى}

Dan kelak dia benar-benar mendapat kepuasan.
(Al-Lail: 21)

Artinya, orang yang menyandang sifat-sifat ini niscaya akan mendapat kepuasan. Banyak kalangan ulama tafsir menyebutkan bahwa ayat-ayat ini diturunkan berkenaan dengan Abu Bakar As-siddiq r.a. sehingga sebagian dari mereka ada yang meriwayatkannya sebagai suatu kesepakatan di kalangan ulama tafsir.

Dan memang tidak diragukan lagi dia termasuk ke dalamnya. sebagaimana termasuk pula ke dalam pengertiannya seluruh umat ini bila ditinjau dari pengertian umumnya, mengingat lafaznya memakai lafaz yang mengandung pengertian umum, yaitu firman Allah Swt.:

{وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى}

Dan kelak akan dijauhkan orang yang paling takwa dari neraka itu, (yaitu orang) yang menafkahkan hartanya (di jalan Allah) untuk membersihkan dirinya, padahal tidak ada seorangpun memberikan suatu nikmat kepadanya yang harus dibalasnya. (Al-Lail: 17-19)

Akan tetapi, Abu Bakar r.a. merupakan orang yang diprioritaskan dari kalangan umat ini, dan dia adalah pendahulu mereka dalam menyandang sifat-sifat ini dan sifat-sifat terpuji lainnya. Dia adalah seorang yang berpredikat siddiq, bertakwa, mulia, lagi dermawan, banyak membelanjakan hartanya di jalan ketaatan kepada Allah Swt. dan menolong Rasul-Nya.

Berapa banyak uang dinar dan dirham yang telah dibelanjakan Abu Bakar demi mengharapkan rida

Tuhannya Yang Mahamulia, padahal tiada seorang pun yang berjasa baginya hingga perlu untuk ia balas jasanya itu dengan imbalan pemberian. Bahkan kemurahan dan kebaikannya juga menyentuh para pemimpin, dan orang-orang yang terhormat dari kalangan berbagai kabilah.

Karena itulah Urwah ibnu Mas'ud pemimpin Bani Saqif ketika terjadi Perjanjian Hudaibiyah mengatakan kepada Abu Bakar, "Ingatlah, demi Allah, seandainya saja aku tidak teringat akan jasamu padaku yang masih belum terbalaskan, tentulah aku akan meladenimu," tersebutlah bahwa Abu Bakar r.a. bersikap kasar terhadapnya dalam menyambutnya. Untuk itu apabila keadaan Abu Bakar sangat disegani di kalangan para penghulu orang Arab dan para pemimpinnya, maka terlebih lagi orang-orang yang selain mereka, lebih segan kepadanya karena kebaikan dan kedermawanannya. Karena itulah maka disebutkan oleh firman-Nya:

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى وَلَسَوْفَ يَرْضَى

Padahal tidak ada seorangpun memberikan suatu nikmat kepadanya yang harus dibalasnya, tetapi (dia memberikan itu semata-mata) karena mencari keridaan Tuhannya Yang Mahatinggi. (Al-Lail: 19-20)

Di dalam hadis sahihain disebutkan bahwa Rasulullah Saw. pernah bersabda:

مَنْ أَتَفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ دَعَتْهُ خَزَنَةُ الْجَنَّةِ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، هَذَا خَيْرٌ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا عَلَى مَنْ يُدْعَى مِنْهَا ضَرُورَةٌ فَهَلْ يُدْعَى مِنْهَا كُلُّهَا أَحَدٌ؟ قَالَ: "نَعَمْ، وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ"

Barang siapa yang membelanjakan sepasang

barang di jalan Allah, maka para malaikat penjaga surga memanggilnya, "Hai hamba Allah, inilah yang baik." Maka Abu Bakar bertanya, "Wahai Rasulullah, apakah merupakan suatu keharusan bagi seseorang (yang masuk surga) dipanggil dari pintunya, dan apakah ada seseorang yang dipanggil dari semua pintu surga (untuk memasukinya)?" Rasulullah Saw. menjawab: Ya ada, dan aku berharap semoga engkau termasuk seseorang dari mereka (yang dipanggil masuk surga dari semua pintunya).

Demikianlah akhir tafsir surat Al-Lail, segala puji bagi Allah atas semua karunia-Nya.